



## COMUNE DI COLDRERIO

Confederazione Svizzera – Cantone Ticino

Via P.F. Mola 17 – Tel. 091 646 15 84 – Fax 091 646 81 03

e-mail: [cancelleria@coldrerio.ch](mailto:cancelleria@coldrerio.ch)

[www.coldrerio.ch](http://www.coldrerio.ch)

Lodevole  
**Consiglio Comunale**  
del Comune di  
**6877 Coldrerio**

6877 Coldrerio, 17 novembre 2014

Sottoposto per preavviso alla Commissione della Gestione e alla Commissione delle Petizioni

**Risoluzione Municipale 3415 del 17.11.2014**

**MESSAGGIO MUNICIPALE 39 / 2014**

***Concernente l'approvazione della convenzione per l'esercizio delle competenze di Polizia comunali nella giurisdizione del Comune di Coldrerio***

Al Lodevole Consiglio Comunale del Comune di Coldrerio.

Signor Presidente, Consigliere e Consiglieri Comunali,

Con il presente Messaggio vi sottoponiamo la proposta di conclusione della convenzione per l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del nostro Comune sulla base delle seguenti considerazioni:

1. Con messaggio governativo n° 6423 del 30 novembre 2010 il Consiglio di Stato ha sottoposto al Gran Consiglio il progetto di legge concernente la collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali. Il Gran Consiglio ticinese, in data 16.03.2011, ha adottato la nuova Legge sulla collaborazione tra la Polizia Cantonale e le Polizie comunali. Legge che, una volta scaduti i termini di referendum, è stata pubblicata nel bollettino ufficiale delle leggi e atti esecutivi n.28 del 03.07.2012 unitamente al nuovo Regolamento della legge sulla collaborazione fra Polizia cantonale e le Polizie comunali. Entrambi i nuovi strumenti legislativi sono entrati in vigore il 01.09.2012 con le modifiche pubblicate sul foglio Ufficiale del 18.04.2014 (Modifica allegato 1)
2. La legge cantonale ha istituito 8 regioni di Polizia comunale con il relativo Comune Polo. La Regione a cui appartiene il nostro Comune, comprende i Comuni di Mendrisio



(Comune Polo), Arogno, Bissone, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Coldrerio, Maroggia, Melano, Riva San Vitale, Rovio e Stabio.

Le disposizioni legislative cantonali hanno inoltre definito i compiti conferibili alle polizie comunali. In particolare con l'entrata in vigore della legge sono stati automaticamente conferiti alle Polizie comunali i compiti di cui all'allegato 2 capitolo A della legge. I compiti di cui all'allegato 2 capitolo B potranno singolarmente essere conferiti alle Polizie comunali solo in un secondo tempo su esplicita richiesta dei comuni al Consiglio di Stato che deve rilasciare la relativa delega.

3. In data 22.10.2013 il Dipartimento delle Istituzioni ha incontrato i Comuni della Regione e ha illustrato la nuova legge. Ha spiegato in particolare che tutti i Comuni privi di un corpo di polizia strutturato sono tenuti a concludere una convenzione con il Comune Polo o con altri Comuni appartenenti alla regione per l'esercizio dei compiti di polizia. Ha inoltre spiegato che i tutti i Comuni devono contribuire, su delle basi di calcolo definite dal Dipartimento, ai costi della sicurezza conseguenti l'assolvimento di compiti di Polizia di loro competenze.

Per quanto concerne il finanziamento il Dipartimento ha spiegato che l'importo che dovrà essere versato dai Comuni che intendono convenzionarsi ad un corpo di polizia deve tener conto dei seguenti fattori:

- Costo agente di Polizia Comunale (CHF 120'000.00 annui);
  - Necessità di agenti per il nostro Comune sulla base del Piano direttore Cantonale e della popolazione ivi residente al 1° gennaio dell'anno di riferimento;
  - Fattori qualitativi che vanno ad aumentare il costo pro-capite per un massimo del 50%;
  - Eventuali riduzioni a seguito di riversamenti cantonali.
4. In data 29.10.2013 la Polizia della Città di Mendrisio ha convocato tutti i Comuni facenti parte della Regione II per una serata informativa.

In questa occasione ai Comuni è in particolare stata presentata una tabella sulla ripartizione dei costi calcolati sulla base delle direttive del Dipartimento esposte in precedenza.

Per quanto concerne il nostro Comune è stato calcolato un importo di

**CHF 399'240.00 annui.**

Sempre in occasione della serata informativa del 29.10.2013 la Polizia della Città di Mendrisio ha spiegato che, sulla base della LPol è stata introdotta la possibilità di garantire il servizio di quartiere per il tramite di un assistente di Polizia. Si tratta di una nuova figura che avrà, per legge, quale compito quello di occuparsi del controllo e gestione del traffico; compresa l'intimazione e l'incasso di multe nell'ambito della circolazione stradale e l'avvio di procedure ordinarie nonché di fungere da supporto agli agenti nell'ambito dei compiti attribuitigli dagli agenti stessi e definiti nel Regolamento.



La formazione per gli assistenti inizierà per la prima volta al più presto nel mese di settembre 2014. La figura dell'assistente permette di garantire la presenza capillare e di prossimità sul territorio. I costi dell'assistente devono tuttavia essere supportati dai Comuni che lo richiedono. La Polizia della Città di Mendrisio, considerata l'esperienza acquisita e sulla base di un calcolo delle necessità, ha proposto di assumere 1 assistente per più Comuni e di ripartirne i relativi costi. Per quanto concerne il nostro Comune ha proposto di suddividere i costi e i compiti di un assistente tra i Comuni Castel San Pietro, Coldrerio ed il quartiere di Genestrerio.

Il Dicastero Sicurezza Pubblica della Città di Mendrisio ha infine spiegato che, come per altro noto al Dipartimento, attualmente nessun corpo di Polizia dispone di sufficiente personale per poter assolvere tutti i compiti di polizia attribuiti gli per legge per tutta la Regione. Il Municipio della Città di Mendrisio ha quindi previsto di assumere 3 nuovi agenti di cui 2 già in formazione e 1 agente già formato. Nel periodo transitorio dal 2014 al 2015 i costi di formazione saranno di circa CHF 270'000.00 Considerato che questi agenti vengono assunti per assolvere in futuro compiti a favore della regione il Dicastero Sicurezza Pubblica della Città di Mendrisio ha chiesto a tutti i Comuni della Regione di partecipare a questi costi sulla base del calcolo di ripartizione che tiene conto delle necessità di ogni Comune.

Al termine dell'incontro la Polizia della Città di Mendrisio ha fissato ai Comuni un termine per:

- Pronunciarsi sulla loro competenza patrimoniale, in particolare sulla partecipazione finanziaria;
- Confermare la propria partecipazione finanziaria per l'anno 2014 in merito alla formazione di nuovi agenti;
- Dare un preavviso di principio sul Servizio di quartiere che sarà svolto in futuro dagli assistenti di Polizia.

5. Nelle settimane seguenti tutti i Comuni della Regione hanno risposto alla Polizia della Città di Mendrisio dando il loro accordo di massima su tutti i punti.

Il nostro Municipio con scritto del 29.11.2013 ha comunicato alla Polizia della Città di Mendrisio di essere d'accordo di partecipare ai costi di formazione per agenti di polizia per il 2014 per l'importo di CHF 94'002.70, di essere d'accordo di iniziare la collaborazione nel 2015 con un onere lordo di CHF 399'240.00 annui, di essere d'accordo con il principio dell'assistente di quartiere ma di voler approfondire alcuni aspetti.

6. Sono quindi state intavolate delle discussioni con i singoli Municipi e la Polizia della Città di Mendrisio al fine di affinare due convenzioni. Una prima convenzione per il servizio di Polizia sulla base della LCPol e una seconda convenzione per il servizio di quartiere sulla base della LPol. Entrambe le convenzioni sono state formalizzate e vi vengono sottoposte per approvazione.



7. La prima convenzione ha per oggetto l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del nostro Comune. Si osserva che la convenzione è stipulata sulla base di una convenzione tipo allestita dal Dipartimento delle istituzioni e adattata al nostro Comune.

In particolare è previsto che la Polizia della Città di Mendrisio svolgerà sul nostro territorio tutti i compiti descritti nella Sezione A allegato n° 2 della LCPol.

Quale controprestazioni finanziaria il nostro Comune, tenuto conto delle direttive emanate dal Dipartimento, dovrà pagare per il 2015 l'importo pro-capite di CHF 147.25 pari a CHF 399'240.00 annui. Tale importo è stato calcolato come segue:

- Fabbisogno di servizi di polizia di un agente uniformato operativo sulla base della popolazione così come individuata nella Scheda R1 del Piano direttore Cantonale al 31.12.2013.

Abitanti	Zona PD	Fattore Calcolo Agente	Unità Necessaria	Costo Complessivo	Costo pro - capite
2791	Suburbano Periurbano	1/750 1/1500	2.933 0.394	CHF 399'240.00	CHF 143.05

La formula da applicare per la definizione del contributo è la seguente.

Abitanti in suburbano	2'200	1/750	2.933
Abitanti in Periurbano	591	1/1500	0.394
<b>Totale</b>	<b>2'791</b>		<b>3.327</b>
Onere annuale			3.327 moltiplicato per 120'000.00 CHF
<b>Totale onere annuale</b>			<b>399'240.00</b>

La convenzione prevede inoltre la possibilità di disdetta della stessa per la fine di ogni anno civile con un termine di preavviso di un anno.

Per tutti gli altri dettagli vi rinviamo alla lettura della convenzione allegata in copia.

Ci si permette di osservare che a norma dell'art. 7 RLCPol i Comuni privi di un corpo di polizia comunale strutturato, sono tenuti a dotarsene o a sottoscrivere un'apposita convenzione con un Comune dotato di un corpo di polizia comunale strutturato della medesima regione o direttamente con il Comune polo entro tre anni dall'entrata in vigore del regolamento, ovvero entro il 1.09.2015.



L'art. 4 cpv. 4 LCPol prevede anche che in assenza della convenzione il Consiglio di Stato può imporre l'affiliazione del Comune interessato ad uno prossimo dotato di un corpo di polizia strutturato.

Il termine del 1.9.2015 è quindi da intendersi quale termine ultimo per il nostro Comune per l'entrata in funzione della nuova organizzazione. Entro tale data la convenzione dovrà essere approvata dai rispettivi Consigli Comunali e ratificata dal Consiglio di Stato.

8. La seconda convenzione ha per oggetto il servizio di Quartiere per il tramite di un assistente di Polizia che presterà servizio esclusivamente sul territorio dei Comuni di Coldrerio e Castel San Pietro e nel quartiere di Genestrerio. Il servizio di quartiere viene coordinato dalla Città di Mendrisio, per il tramite della Polizia.

Per questo servizio di quartiere il Municipio della Città di Mendrisio ha deciso di mettere a disposizione del Comune di Coldrerio un assistente al 50% prendendo i costi a suo carico.

9. Il Municipio valuta in modo estremamente positivo la conclusione delle convenzioni in oggetto che vanno per certo a beneficio della sicurezza dell'intera regione e in particolare del nostro territorio comunale. Il Municipio tiene a sottolineare che mai come ora sia opportuno poter disporre di corpi di Polizia ben strutturati, in grado di adempiere tutti i compiti affidatigli dalla legge durante le 24 ore, e questo per una migliore protezione della nostra popolazione di fronte ad un dilagante fenomeno delinquenziale, ma anche per migliorare il senso di sicurezza di tutta la popolazione.

L'inizio del servizio è previsto per il 01.07.2015

In conclusione il Municipio, fermamente convinto della bontà e della necessità dell'operazione che vi sottoponiamo, vi invita a ratificare la convenzione di collaborazione con la Città di Mendrisio per quanto concerne il servizio di Polizia e la convenzione con la Città di Mendrisio e il Comune di Castel San Pietro concernente il servizio di quartiere.

Nel mentre vi proponiamo, Signori Presidente, Consigliere e Consiglieri, di

**risolvere**

1. È approvata la convenzione di collaborazione con la Città di Mendrisio avente per oggetto l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del Comune di Coldrerio da parte della Polizia della Città di Mendrisio.
2. La convenzione entra in vigore, previa ratifica del Consiglio di Stato, con effetto al 01.07.2015.



3. È approvata la convenzione di collaborazione con la Città di Mendrisio ed il Comune di Castel San Pietro avente per oggetto il servizio di Quartiere.
4. La convenzione entra in vigore con effetto al 01.07.2015.

Con osservanza.

**PER IL MUNICIPIO DI COLDRERIO**

**Il Sindaco:**  
Corrado Solcà

**Il Segretario:**  
Valentino Veri

**Allegati**

Convenzione avente per oggetto l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del comune di Coldrerio da parte della Polizia del Comune Polo di Mendrisio

Convenzione avente per oggetto il servizio di quartiere per il tramite di un assistente di polizia



# COMUNE DI COLDRERIO

Confederazione Svizzera – Cantone Ticino

Via P.F. Mola 17 – Tel. 091 646 15 84 – Fax 091 646 81 03

e-mail: [cancelleria@coldrerio.ch](mailto:cancelleria@coldrerio.ch)

[www.coldrerio.ch](http://www.coldrerio.ch)

Coldrerio, 2 giugno 2015

## ESTRATTO DEL VERBALE DEL CONSIGLIO COMUNALE

DEL 13 APRILE 2015

Presenti 22 Consiglieri comunali su 25

Risoluzione nr. 111

MESSAGGIO MUNICIPALE Nr. 39-2014

Concernente l'approvazione della Convenzione per l'esercizio delle competenze di Polizia comunale nella giurisdizione del Comune di Coldrerio.

*Omissis*

Il Consiglio comunale risolve:

1. E' approvata la Convenzione di collaborazione con la Città di Mendrisio avente per oggetto l'esercizio delle competenze di Polizia comunale nella giurisdizione del Comune di Coldrerio da parte della Polizia della Città di Mendrisio, con emendamento all'art. 2.

Emendamento art. 2 : Ritenuto che per stessa ammissione della Polizia di Mendrisio il pieno servizio non potrà essere offerto prima del 2018 per problemi di effettivo (soprattutto la copertura delle 24 ore), l'importo verrà dedotto per una parte congrua al mancato servizio offerto.

Questa riduzione sarà rivalutata ed adeguata di anno in anno dalla Polizia di Mendrisio e dal Municipio di Coldrerio fintanto che il servizio 24/7 non sarà effettivamente implementato.

Viene lasciato al Municipio di Coldrerio il compito di discutere l'ammontare della riduzione con la Polizia di Mendrisio tenendo informato il Consiglio Comunale.

2. La convenzione entra in vigore, previa ratifica del Consiglio di Stato, con effetto al 01.07.2015.

Votazione: 19 voti favorevoli, 0 contrari, 3 astenuti.

3. E' approvata la convenzione avente per oggetto il servizio di quartiere per il tramite di un Assistente di Polizia, con proposte di emendamento agli articoli 1, 2 e 3.

Emendamento art. 1: La Convenzione disciplina l'organizzazione ed il finanziamento del servizio di quartiere nel Comune di Coldrerio per il tramite di un Assistente di Polizia incorporato nel Corpo della Polizia di Mendrisio.

Emendamento art. 2 : L'Assistente di Polizia assolverà i compiti affidatigli nella LCPol nonché i compiti elencati nel mansionario allegato che costituisce parte integrante della presente Convenzione.

Emendamento art. 3: La Polizia della Città di Mendrisio, in collaborazione con il Municipio di Coldrerio, coordina il servizio di quartiere per il territorio comunale di Coldrerio, tenendo conto della necessità del Comando e del Comune stesso.

Il Comune di Coldrerio si impegna ad armonizzare il lavoro dell'assistente ritenute le proprie necessità e tenendo conto del fatto che il servizio di quartiere dovrà essere garantito nella misura del 50 %.

4. La convenzione entra in vigore, previa ratifica del Consiglio di Stato, con effetto al 01.07.2015.

Votazione: 18 voti favorevoli, 1 contrario, 3 astenuti.



5. È abrogata la Convezione attualmente in vigore con la Città di Mendrisio per i servizi di Polizia e degli Ausiliari.

Votazione: 20 voti favorevoli, 0 contrari, 2 astenuti.

Il Presidente mette in votazione il testo della risoluzione letta dal Segretario.

Votazione: 21 voti favorevoli, 0 contrari, 1 astenuto.

*Omissis*

Per estratto conforme all'originale.

**PER IL MUNICIPIO DI COLDRERIO**

**Il Sindaco**

Corrado Solcà



**Il Segretario**

Valentino Veri



Xx (giorno mese anno)

## **Convenzione tra la Città di Mendrisio rappresentata dal suo Municipio (in seguito la Città) e il Comune di Coldrerio**

### **Avente per oggetto l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del Comune di Coldrerio da parte della Polizia del Comune Polo della Città di Mendrisio**

#### **Richiamati:**

- L'art. 4 della legge sulla collaborazione fra la polizia cantonale e le polizie comunali del 16 marzo 2011 (LCPol);
- L'art. 3 del regolamento della legge sulla collaborazione fra la polizia cantonale e le polizie comunali del 27 giugno 2012;
- Le istruzioni del Dipartimento delle Istituzioni distribuite a tutti i Comuni della Regione II in occasione della serata informativa del 22.10.2013.

#### **si conviene quanto segue:**

##### **1. Oggetto e scopo**

La convenzione disciplina l'esercizio delle competenze di polizia nel comprensorio giurisdizionale del Comune di Coldrerio ad opera della polizia del Comune polo della Città di Mendrisio.

Sono svolte dalla Polizia della Città di Mendrisio le competenze di polizia di cui alla Sezione A dell'Allegato 2 della RLCPol.

Le prestazioni di polizia di cui al precedente capoverso vengono fornite sulla base del principio della parità di trattamento sancito all'art. 2 cpv. 5 ed all'art. 3 cpv. 1 del RLCPol.

##### **2. Finanziamento**

Per la copertura delle prestazioni di polizia il Comune di Coldrerio verserà alla Città di Mendrisio un'indennità pecuniaria. L'indennità terrà conto:

- del fabbisogno di servizi di polizia del Comune di Coldrerio finalizzato alla garanzia di un adeguato effettivo espresso in termine di agenti ed il relativo costo pro-capite.
- di elementi quantitativi e qualitativi del Comune di Coldrerio che rendono necessaria un accresciuta presenza e controllo da parte della Polizia della Città di Mendrisio.

Per quanto concerne il Comune di Coldrerio la base di calcolo per l'anno 2015 è la seguente:

- fabbisogno di servizi di polizia di un agente uniformato operativo sulla base della popolazione così come individuata nella Scheda R1 del Piano Direttore Cantonale al 31 dicembre 2013.

Il prezzo pro capite per le prestazioni di polizia all'anno è di CHF. 147.25 pari a complessivi CHF 399'240.-- annui. Entrando in vigore al 01.07.2015 il contributo di detto anno è da intendersi al 50%.

Ritenuto che per stessa ammissione della Polizia di Mendrisio il pieno servizio non potrà essere offerto prima del 2018 per problemi di effettivo (soprattutto la copertura delle 24 ore), l'importo verrà dedotto per una parte congrua al mancato servizio offerto.

Questa riduzione sarà rivalutata ed adeguata di anno in anno dalla Polizia di Mendrisio e dal Municipio di Coldrerio fintanto che il servizio 24/7 non sarà effettivamente implementato.

Viene lasciato al Municipio di Coldrerio il compito di discutere l'ammontare della riduzione con la Polizia di Mendrisio tenendo informato il Consiglio Comunale.

L'indennità verrà ricalcolata all'inizio di ogni anno sulla base della popolazione del Comune di Coldrerio al 1° gennaio dell'anno di riferimento. La percentuale aggiuntiva relativa ai fattori qualitativi e quantitativi (che al momento della sottoscrizione della presente convenzione non sussistono) non verrà modificata a meno che non vi saranno sul territorio del Comune di Coldrerio dei cambiamenti particolari e imprevedibili. In ogni caso sarà possibile unicamente un aumento dell'indennità e non una diminuzione. Al Municipio della Città di Mendrisio e al Municipio di Coldrerio viene data delega al fine di procedere direttamente con il ricalcolo dell'indennità.

L'indennità per le prestazioni di polizia verrà versata entro il 30 giugno dell'anno di riferimento alla Città di Mendrisio.

L'indennità di cui sopra è soggetta al rincaro secondo l'indice nazionale dei prezzi al consumo valendo come indice base l'indice del mese di luglio del 2015. Il primo adeguamento verrà effettuato il 01.07.2016.

### **3. Assunzione e formazione nuovi agenti nella fase transitoria 2014/2015**

Nel 2014 si rende necessario, al fine di mettere in atto la Regione II, assumere e formare nuovo personale. In particolare la Polizia della Città di Mendrisio ha già assunto 2 agenti da formare (CHF 45'000.-- annui ciascuno) e dovrà assumere 1 nuovo agente possibilmente già formato (CHF. 90'000.-- annui). Complessivamente i costi per lo stipendio e la formazione, per l'assunzione di nuovi agenti nella fase transitoria per il 2014/2015 ammontano a CHF. 270'000.--.

Il Comune di Coldrerio partecipa ai costi di assunzione e formazione in proporzione alle unità necessarie per il proprio Comune. In particolare per il Comune di Coldrerio il costo è di fr. 94'002.70 pari a 3,327 unità necessarie.

L'assunzione degli agenti per gli anni successivi al 2015 sono compresi nell'indennità di cui al punto 2.

#### **4. Ripartizione delle entrate**

Le entrate saranno così ripartite:

- La Città di Mendrisio verserà al Comune interessato l'intero importo delle contravvenzioni inflitte dagli agenti di Polizia sul suo territorio. La Città di Mendrisio potrà trattenere l'importo di CHF 10.-- per ogni procedura di multa disciplinare e di CHF. 20.-- per ogni procedura in via ordinaria.
- Eventuali tasse riferite al territorio giurisdizionale del Comune di Coldrerio saranno ristornate in ragione del 50%.

Il riversamento dell'importo di cui sopra verrà effettuato dalla Città di Mendrisio al Comune interessato una volta all'anno, di regola entro il 30 giugno di ogni anno.

#### **5. Collaborazione tra le parti**

Le parti si impegnano a collaborare in maniera costruttiva per permettere al comando della polizia di garantire, oltre l'implementazione fatturale del principio della parità di trattamento, un'ottimale efficacia ed efficienza del servizio a vantaggio del territorio, del singolo cittadino e della comunità tutta.

A tale scopo almeno due volte all'anno i Capi Dicastero di entrambi i Comuni dovranno partecipare ad una riunione che verrà organizzata dal Dicastero Sicurezza Pubblica della Città di Mendrisio al fine di stabilire una politica di sicurezza condivisa e coordinata, che identifichi anche le priorità di intervento e che ne garantisca la corretta implementazione. A queste riunioni parteciperanno anche i Capi Dicastero dei Comuni facenti parte della Regione II.

#### **6. Rendiconto**

La Polizia della Città di Mendrisio redigerà alla fine di ogni anno un rendiconto sull'attività svolta e lo farà pervenire al Comune di Coldrerio.

In caso di necessità il Municipio del Comune di Coldrerio potrà richiedere alla Polizia della Città di Mendrisio dei rapporti intermedi.

Resta riservato l'art. 8 LCPol che stabilisce che tutte le attività della polizia giudiziaria sono coperte dal segreto istruttorio e che quindi in questo ambito le informazioni acquisite dalle polizie comunali non possono essere trasmesse alle autorità comunali. Stesso principio vale per le procedure contravvenzionali in materia di circolazione stradale.

## **7. Responsabilità civile e assicurazioni**

La Città di Mendrisio risponde dei danni causati dagli agenti del proprio corpo di polizia sulla base della legge sulla responsabilità civile degli enti pubblici e degli agenti pubblici del 24.10.1988.

La Città di Mendrisio provvederà a stipulare per il Corpo di Polizia le polizze assicurative specifiche del settore a favore dei suoi dipendenti.

## **8. Contestazioni**

Si ricorda che a norma dell'art. 6 RLCPol qualsiasi contestazione in relazione alla convenzione o alle conseguenze della disdetta deve essere sottoposta ad un tentativo di conciliazione d'innanzi alla Sezione degli enti locali. In assenza di conciliazione deciderà il Consiglio di Stato in prima istanza.

## **9. Modifiche successive**

Con il consenso delle parti e, riservata la ratifica del Consiglio di Stato, la convenzione può essere modificata in ogni tempo.

Nell'eventualità di trattative con le autorità cantonali competenti relative alla delega di ulteriori competenze fondate sull'art. 2 cpv. 3 RLCPol (allegato 2 Sezione B), la Città di Mendrisio informerà delle stesse per tempo il Comune Coldrerio e ne raccoglierà eventuali osservazioni. L'indennità finanziaria pro capite di cui al punto 2 del presente accordo in questo caso potrà essere opportunamente adeguata d'intesa tra le parti.

## **10. Durata e disdetta**

La presente convenzione ha durata indeterminata. La stessa può essere disdetta da entrambe le parti per la fine di ogni anno civile con un termine di preavviso di un anno.

Si rileva che, prima di inoltrare la disdetta, il Comune di Coldrerio deve essere in grado di garantire il servizio di Polizia stabilito dalla LCPol. In caso di disdetta resta inoltre da definire l'assunzione dei costi dal parte del Comune di Coldrerio del personale che è stato assunto per coprire il fabbisogno per il servizio di Polizia.

### **11. Disposizioni finali**

La presente convenzione viene sottoscritta in tre esemplari originali, una per ciascuna parte e una per il Consiglio di Stato.

### **12 Entrata in vigore**

Previa ratifica da parte del Consiglio di Stato a norma dell'art. 4 cpv. 3 LCPol, la convenzione entra in vigore il 01.07.2015.

**Per il Municipio  
della Città di  
Mendrisio**

Lic. oec. HSG Carlo Croci  
Sindaco

Lic. rer. pol. Massimo Demenga  
Segretario

**Per il Municipio di  
Coldrerio**

Corrado Solcà  
Sindaco

Valentino Veri  
Segretario

Approvata dal Consiglio Comunale della Città di Mendrisio il .....

Approvata dal Consiglio Comunale del Comune di Coldrerio Il 13 aprile 2015.

Ratificata dalla Sezione degli enti locali su delega del Consiglio di Stato il .....